

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Ami többet ér
minden szép szónál

Szent István király 900 éves jubileumának évében, amikor oly hosszú sötétség után végre derülni kezd a magyar láthatár, a nemzet hatalmas erőfeszítéssel kívánja bebizonyítani, hogy megcsonkított-ságában is méltó tud lenni nagy királyához és hagyományaihoz.

A nagy erőfeszítésből a nemzet minden tagjának lelkesedéssel kell kivenni a részét, annak is, akitől a pénzt és annak is, akitől a munkát várjuk. Az áldozatkészségből ragyogó példát adtak a vezérkar tisztjei, akik közül egy a honvédség fejlesztésének céljaira ezer pengőt, a többi pedig egyhónapi fizetését ajánlotta fel. Ha valaki, úgy ők igazán tisztában vannak a kérdés nagy jelentőségével és áldozatkészségük azt is bizonyítja, hogy milyen óriásit jelent ez a kérdés a nemzet jövője szempontjából. Az állam nem kívánja, hogy mindenki kövesse ezt a szép példát, de joggal elvárja, hogy ebben a helyzetben minden adózó és mindaz, aki vagyonszállás alá esik, maradéktalanul tegyen eleget kötelességének és akinek körülményei megengedik, jegyezzen államlökcsönt.

Minden szép szónoklatnál többet ér az az egyszerű bejelentés, hogy a bekötőutak építése 4000 munkással megindult és számuk már azóta emelkedett. Nyolcszáz község és sok-sok tanya jut be-kötőhöz az öt éves terv során. A hidépítés, a nagy ut- és vasutépítés, a posta, a hajózás, a többi beruházás és az egész gazdasági élet fejlesztése terén a szociális haladás szempontjait érvényesítik.

Az ország gazdasági életének javulása biztosítja a nagyszabású munkálatok zökkenő nélküli lebonyolítását, amely honvédelmünk megerősítésén kívül jelenti a munkanélküliség megoldását és a szociális helyzet javítását is. A gazdasági tárcák költségvetésének vitájában a szakminiszterek bejelentéseiből örömmel hallottuk a kormány számos tervét, így azt, hogy a keresztény elemeknek a kereskedelembe való térfoglalását minden eszközzel előmozdítja a szociális állam, hogy az áldozatokat is kész hozni, hogy ne csak mint alkalmazottak, hanem mint önálló egzisztenciák helyezkedjenek el a kereskedelmi és az iparban. A kereskedelmi és iparkamara szétválasztásánál nagy gondot fordít arra, hogy a kereskedői tisztesség követelményei az egész vonalon érvényesüljenek. Külkereskedelmi téren is több intézkedés készül, hogy ez a fejlődés, amely tavaly már 113 millió pengő kiviteli felesleget eredményezett, tovább tartson. Megszervezik a kézműipar kivitelét is. Ugy az ipari, mint a mezőgazdasági kivitelnél kiméletlen lesz a kormány azokkal szemben, akik a magyar áru hírnevét aláássák.

A NEP kerületi választmányi ülése

A Nemzeti Egység Pártjának sátoraljauhelyi kerületi választmánya pénteken délelőtti ülést tartott az ujhelyi párhelyiségben. Megjelentek dr. Fáy István főispán és Páyer Ferenc apostoli protonotárius is. Résztvett továbbá az ülésen a körútján levő Baross Gábor országgyűlési képviselő.

Parnói Molnár Béla elnök lelkes és igen tartalmas megnyitó beszéde után Baross Gábor országgyűlési képviselő nagyszabású beszámoló beszédet tartott, amelyben részletesen ismertette a külpolitikai helyzetet, ahol egyre több a magyar nemzetre nézve örvendetes jelenség.

Hangsúlyozta, hogy külpolitikánk alap gondolata a Szent István nagy elképzelése szerint megőrzendő és kialakítandó független Magyarország. Majd a belpolitikára tért át és részletesen fejtegette azokat a szociális és gazdasági intézkedéseket, amelyeket az Imrédy-kormány a győri program alapján most egymásután megvalósít.

Hangoztatta, hogy a párt célja a kőtyagos felforgató szélsőséges törekvésekkel szemben a jobboldali alapon végzendő komoly és higgadt alkotó munka, melynek jelszavai keresztény erkölcs, nemzeti érzés és családvédelem.

Dr. Fáy István főispán szívből jövő meleg szavakkal üdvözölte Páyer Ferenc apostoli protonotáriust abból az alkalomból, hogy

első ízben jelent meg a kerületi választmány ülésén. Kiemelte, hogy ennek a megjelenésnek különös jelentőséget tulajdonít, mert az ujhelyi római katolikus egyház fejének aktív közreműködése örvendetes nyereség a párt részére és az egységes nemzeti munkának újabb bizonyítéka.

Kijelentette a főispán, hogy eddig Sátoraljauhelyben, a megyeszékhelyen minden más tevékenységénél sürögősebbnek tartotta a gazdasági kérdések komoly, reális munka és a nép ügyes-bajos dolgainak intézését, most azonban a változott körülmények között szükségesnek tartja azt, hogy intenzívebb és lendületesebb pártmunka induljon meg Ujhelyben is mindenféle szélsőséges törekvésekkel szemben.

Páyer Ferenc apostoli protonotárius válaszában kijelentette, hogy eddig a politikai életben nem szerepelt, ezentul azonban a Nemzeti Egység pártjának munkájában élénken részt óhajt venni, mint ahogy a vármegyében a többi római katolikus papok is felismerik ezt a szükségletet, hogy amikor két szélsőség között örlődünk, akkor nincsen helye a párton kívül maradásnak, hanem mindenkinek a krisztusi elvek alapján álló kormány mögött kell felsorakoznia.

Végül a választmány a miniszterelnököt és a kormányt táviratilag üdvözölte.

Move nap Sárospatakon

A MOVE célkitűzései jegyében 500 lövész tesz hitet most vasárnap Sárospatakon a komoly, becsületes magyar célok mellett. Impozáns képet nyújt majd a június 12-i sárospataki járási MOVE nap, melyen résztvesz vitéz Marton Béla országos elnök is, aki beszédet is mond.

A vasárnapi ünnepség reggel 7 órától a leventék programjával kezdődik. A délutáni leventéünnepély fél 3 órakor kezdődik, mely

időtől kezdve a sporttér bevezető utja zárva lesz. Körülbelül 5 órára ér véget a leventeprogram és diszmenettel ekkor kezdődik a méreteiben is impozáns MOVE ünnepély a következő műsorral: 1. Zászlófelvonás. 2. MOVE jelmondat közös elmondása. 3. Üdvözlés. 4. A járási MOVE zászló átadása. 5. Vitéz Marton Béla országos elnök beszéde. 6. A június 5-6-i verseny díjainak kiosztása. 7. Himnusz. 8. Diszmenet.

Mi ujság a városházán?

Alispáni intézkedés a polgármester-helyettesítés ügyében

Sátoraljauhely város képviselő-testülete kedden tartott rendes közgyűlésében dr. Orbán Kálmán polgármester javaslatára az 1938. év hátralévő részére azonnali hatállyal, tehát már a polgármester június hó 8-ától igénybevevett 3 hetes szabadságának idejére is, a polgármester helyettesítésével dr. Bisztray László városi főügyészt bizta meg.

Dr. Orbán Kálmán polgármester ezen határozatot bejelentette a

vármegye alispánjának. Bornemisza Miklós alispán felügyeleti jogkörében azonnali hatállyal felfüggesztette a képviselő-testületi határozat végrehajtását és egyelőre, a polgármester 3 hetes szabadságának tartamára, a hivatali ügymenet biztosítása érdekében a polgármester helyettesítésével a városi főjegyzőt bizta meg, aki eddig is rendszerinti helyettese volt a polgármesternek. A polgármester helyettese tehát a képv-

selőtestület újabb határozatáig: Dr. Azary-Prihoda József főjegyző.

Az alispáni intézkedés indoklása szerint a főügyész állásának, ügykörének és teendőinek természeténél fogva a törvény értelmében a törvényhatóságoknál az alispán, illetve polgármester helyettese nem lehet. Egyéb jogszabályok hiányában ezt a rendelkezést kell irányadónak tekinteni a megyei városoknál is. Ehhez járul még az is, hogy a városi főügyész, mint a képviselőtestület jogorvoslatra jogosult tagja és a városi ügymenet jogi szempontból hivatott ellenőre, közgyűléseken nem elnökölhet, tehát a polgármesterhelyettesi teendőket már csak ezért sem gyakorolhatja.

Az alispán felhívta egyúttal a polgármestert, hogy szabadságáról való visszaérkezése után gondoskodjék arról, hogy a város képviselőtestülete a folyó év hátralévő részére sürgősen állapítsa meg azt, hogy ki a polgármester állandó helyettese, aki elvileg bármely fogalmazási tisztviselő lehet, csak éppen a főügyész nem, a fentiek-nél fogva. Felhívta továbbá az alispán a polgármestert arra is, hogy ezentul a város képviselőtestülete minden évre előre jelölje ki a polgármesterhelyettes személyét. Ez már csak azért is kívánatos, nehogy hasonló vitás kérdések a jövőben előfordulhassanak.

Ezen intézkedéseknél bizonyára tekintettel volt az alispán a szabadságon távollévő polgármester személyére is, mert ha nem rendelt volna ki ideiglenes helyetteset, úgy esetleg szabadságát meg kellett volna szakítania.

Vármegyei közgyűlés:
június 22.

A vármegye főispánja a törvényhatósági bizottság rendes nyári évnegyedes közgyűlését június hó 22-ére, szerdára d. e. fél 11 órai kezdettel hívta össze. A közgyűlés előtt a szokásos kisgyűlés 10 órakor kezdődik. A közgyűlésen kerül betöltésre a sárospataki fősolgabírói állás, melynek jelöltje vitéz Füzesséry Sándor helyettes fősolgabíró. Egyhangú választásra van kilátás a solgabírói állások ügyében is. Dr. Váró Indár és dr. Cornides Albert lesznek az új solgabírók.

A közgyűlésnek érdekes tárgysorozatát most állítják össze.

Tanárok bucsuztatása

Bensőséges ünnepség keretében bucsuztatta a főiskola és tanítóképző intézet tanári testülete a nyugalomba vonult Kovács Dezső tanítóképző intézeti igazgatót és Szilágyi Benő c. gimn. igazgatót. Dr. Mátyás Ernő közigazgató méltatta az ünnepelték eredményekben gazdag működését, majd Kovács Dezső és Szilágyi Benő megilletődötten mondtak köszönetet a megható ünneplésért.

Országos bajnokságot nyertek a zempléni levante ökölvívók Székesfehérváron

Szenzációs sikert arattak a zempléni fiúk

Pünkösdi két ünnepén rendezték meg az Országos Testnevelési Tanács megbízásából az 1938. évi országos levante sportversenyeket, melyeken egyúttal eldöntötték az országos levante bajnokságokat is.

A nagyszabású országos sporteseményen résztvevett az országnak csaknem minden vármegyéje, törvényhatósági és megyei városa. A magyar városi munkás, iparos és kereskedő, a földműves fiatalság soha nem látott nagyarányú nemes küzdelemben mérte össze erejét és bizonyította be a magyar levantemozgalom nagy fejlettségét.

A székesfehérvári országos versenyeken részt vett Zemplénvármegyének egy 12 tagú levante csoportja vitéz Teleky Sándor őrnagy, testnevelési felügyelőségi képviselő vezetése alatt és Ferenc András vármegyei levante sportoktató szakértő közreműködésével. A kis csapatban volt levanték közül 3 volt újhelyi, 6 szerencsi, 2 sárospataki és 1 ricsei. A csapat kilenc tagja vett részt az országos ökölvívó bajnokságot lefolytató hatalmas arányú küzdelemben.

A székesfehérvári verseny igen nagy dicsőséget hozott Zemplénvármegyének, mert az ökölvívás pontversenyét az összes magyar vármegye és megyei városok csoportjában Zemplénvármegye levante csapata nyerte meg. A pontversenyben: 1. Zemplén 24 ponttal, 2. Észak-Pestvármegye, 3. Szolnok stb.

A 9 zempléni levante boxoló közül 6 versenyző hozott haza díjat. A zempléni levanték száma lett egy első díj, mely országos bajnoki címmel, aranyéremmel és tiszteletdíjjal jár, egy második díj, mellyel nagy ezüstérem jár, három harmadik díj, mellyel kis ezüstérem jár és egy negyedik díj.

Részletes eredmények:

Bantamsúlyban első Halász Béla Sárospatak, országos bajnok, Légsúlyban második Lukács József Sátoraljaujhely, Papiersúlyban harmadik Sztahó Sándor Szerencs, Pehelysúlyban harmadik Rozgonyi Gyula Sárospatak, Könnyűsúlyban harmadik Jakab János Szerencs, Kisnehézsúlyban negyedik Nagylaki László Szerencs.

A zempléni levante ökölvívók országos feltűnést keltő kiváló szereplése rendkívül értékes és a legnagyobbfokú elismerést érdemli meg.

Köztudomású ugyanis, hogy a zempléni levante sportolók milyen feltűnően nehéz anyagi körülmények között vannak, mely sportbeli fejlődésüket akadályozza és még megfelelő sporteszközökkel való ellátásukat sem teszi lehetségessé. Ezen a téren még rendkívül kevés támogatásban részesülnek a zempléni levanték. A mostoha körülmények mellett, amelyek között a zempléni levanteboxolók eddig a ragyogó állomásig fejlődtek, számításba kell venni még azt a körülményt is, hogy a levante csapatban nem vehettek részt a legjobb újhelyi levante boxolók sem, mert azok a vasutas sport klubhoz vannak leigazolva, mert utazásra sincsen pénz! Végül meg kell jegyezni, hogy a székesfehérvári országos levante ökölvívó versenyen a különböző megyék és megyei városok 130 válogatott levanteje vett részt. Két napig hajnaltól késő estig állandóan döngött a ring. 1-1 versenyző 5-7 nehéz mérkőzést vívott. Ilyen óriási kitartást és fegyelméletiséget igénylő küzdelemben nyerték meg a zempléni levanték az országos bajnokságot jelentő pontversenyt.

Az országos ünnepség végén vitéz Kiss Kálmán tábornok, az OTT társelnöke és képviselője nyújtotta át a győzteseknek a díjakat és meleg elismerését fejezte ki a zempléni levante sport nagy teljesítménye felett.

A zempléni levanték szenzációs szerepléséhez hozzá tartozik még Bánfalvi István sátoraljaujhelyi levante bravurja is, aki pehelysúlyú birkózásban, versenyen kívül indulva, első lett.

A székesfehérvári hősiesség küzdelem és győzelem eredményei feleslegessé teszik azt, hogy akár a vármegyei testnevelési felügyelőségi karát, akár Ferenc Andrást, a kipróbált lelkes sportoktatót dicsérjék. Szükségesnek tartjuk azonban annak megállapítását, miszerint a zempléni levante sport olyan igéretes fejlődési lehetőségekkel rendelkezik, hogy bűn volna azt ki nem használni.

Itt az ideje, hogy végre a levante felé fordulna a figyelem, hogy

megkaphassák végre azt a támogatást, melyet megérdemelnek.

Reméljük, hogy a székesfehérvári eredmény a maga kedvező gyümölcseit a zempléni levante sport további fejlődéséhez megfogja teremni.

Farkas István püspök felavatta a hernádkaki új templomot

A zemplénmegyei Hernádkak új templomot épített.

Farkas István püspök pünkösdi másodnapján indult el, hogy az új templomot felavassa. Ott volt Törő Tibor országgyűlési képviselő is feleségével, T. Mátray Erzsivel.

A Hernádkak határában felállított diadalkapu alatt Juhász Pál főjegyző a községi előjáróság élén köszöntötte a püspököt.

A lelkészlak előtt már hatalmas sereg várta az érkezőket. Nemcsak a hernádkaki, de a gesztelyi, sőt a távoli környék sok-sok falujából is idesereglettek a hívők. Csakhamar megcsendültek az új templom harangjai. — Hatalmas kertben épült templom igazán impozáns és

a legjobb benyomást kelti, karsu tornya, de maga az egész épület izléesen szép. A templom előtt is hatalmas tömeg várta az érkezőket. A templom ajtaja előtt a püspök rövid beszéd kíséretében átadta a templom kulcsát a gondnoknak.

Kun Zoltán bibliaolvasása és imádsága után felcsendült a vegyeskar éneke Horváth Imre tanító vezényletével.

Farkas István püspök beszéde a pünkösdi lélekről szólt s mindenként magával ragadó beszéde alatt egy szem sem maradt szárazon.

A templomavatás püspöklátogatással is össze volt kötve.

Mattyasovszky Rálmán vezeti a magyar amatőr válogatott csapatot a balti turára

A magyar amatőr válogatott futball csapat június hó 22-én indul a balti államokba, hogy nagyszabású portyamerkőzéseken mutassa be a magyar futball európai színvonalát. Az eszt lelt és litván or-

szágos válogatott futball csapatokkal mérkőzik meg országos amatőr válogatott futball csapatunk, melyet Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyző a MLSZ alelnöke vezet a balti államokba.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész Sátoraljaujhely (Nagyözsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk Állandó alkalmi vételek.

Hatalmas idegenforgalmat bonyolított le Radvány a pünkösdi ünnepek alatt

Idegenforgalmi szempontból örövendetes eseményről számolhatunk be: az autók hosszú sora kereste fel Radványt a pünkösdi ünnepek alatt. Újhely még nem látott annyi autót egy ünnepnapon sem, mint most, amikor az autók hatalmas száma haladt Radvány felé, hogy aztán híret vihessék Radványnak és a gyönyörű hegyvidékünknek.

Legalább 100-120-ra tehető az a jórészt fővárosi autók, melynek utja Radványba, a Kastély-szállóba vezetett.

A pünkösdi forgalomból következtetve: Radványnak nemsokára éppolyan forgalma lesz, mint Lilafürednek.

Érdeklődünk Pétery igazgatótól, a Kastély-szálló vezetőjétől,

aki közölte velünk, hogy a pünkösdi ünnepek alatt 104 személy lakott kétnapon át a szállóban. Több személyt már nem tudtak elhelyezni és így ezek éjszakai elhelyezéséről a városban gondoskodtak. Beküldték őket Sátoraljaujhelybe. Ez utóbbiak reggel kimentek Radványba, ahol nagyszerűen érezték magukat.

Értesítésünk szerint az uradalom azok részére, akik vonaton érkeznek, autocarrforgalommal kívánja lehetővé tenni a szálló elérését.

Égetően időszerűvé vált a város részére is egy modern szálloda megépítése, mert csak így lehet gondolni arra, hogy a Kastély-szállóval karöltve fejlesszük a város idegenforgalmát.

URAK! NYÁRI TROPIKÁLOK,

RUHAVÁSZNAK ES SZÖVETEK

választékos

olcsó

raktára!

Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely

Takarékossági bevásárló hely!

HÖLGYEK! DIVATSELYMEK,

IMPRIMÉK, tiszta selyem SANTUNGOK

a legutolsó divat szerint.

FÜRDŐRUHÁK és STRANDGIKKEK!

Vidékre minták.

Baro

Baross kerület o
csütörtök
tőzkodás
érintkezés
ségével, f
zetről és a
megismer
konkrét
folytasson
Péntek
ség Pártj
nyának ü
viselő, a
társaink
mondotta

1. Olv
Méltóság
a költség

Már a
gyalásai
kedelmi
vitájában

Ezokról
Zemplén
jelent m
felszólalt
szédben

foglalko
országos
is előter

Igy ré
közalkal
illetmény
nyomaté

zatot, h
előbb a
foglalko

mert a
közvetve
társadal

Beszé
kérdése
tatván a

nak els
üzemek
kell kit

Öröm
hogy b
hang n
niszter

előterje
sulyozt
és nyu

lyozása
kérdése
ban ki

sorban
adók
megval

2. A
Méltós
zetről?

Az
kozása
a legj

az elle
terelnő
jelenté

gadták
téseine
litika

hango
félreér
azt, h
alatt.
a mag
ápolás
mint a
mas e
magya
három
zása
munk
összef
progra
Csa

Baross Gábor képviselő a sátoraljaujhelyi kerületben

A képviselő nyilatkozata az aktuális kérdésekről

Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi kerület országgyűlési képviselője csütörtökön este háromnapos tartózkodásra Ujhelybe érkezett, hogy érintkezésbe lépve választóközönségével, tájékoztassa őket a helyzetről és az esetleges kívánságait megismerhesse, valamint az egyes konkrét ügyekben tárgyalásokat folytasson a kerület érdekében.

Pénteken délelőtt a Nemzeti Egység Pártjának kerületi választmányának ülésén jelent meg a képviselő, aki az ülés után munkatársainak kérdéseire a következőket mondotta.

1. *Olvastuk a lapokban, hogy Méltóságod igen élénken vett részt a költségvetési vitákban.* —

Már a pénzügyi bizottság tárgyalásai során is az ipari, kereskedelmi és földművelésügyi tárcák vitájában szólaltam fel.

Ezekről a felszólalásaimról a Zemplénben részletes tájékoztatás jelent meg. A plénumban szintén felszólaltam és közel egyórás beszédemben főleg olyan témákkal foglalkoztam, amelyek nemcsak országos, de kerületi szempontból is előtérben állanak.

Igy részletesen foglalkoztam a közalkalmazottak és nyugdíjasok illetményeinek rendezésével és nyomatékosan kértem a kormányzatot, hogy ezzel a kérdéssel mielőbb a legnagyobb jóindulattal foglalkozzon, még pedig azért is, mert az illetmények felemelése közvetve az iparos és kereskedőtársadalomnak ad kenyeret.

Beszédem további folyamán adókérdésekkel foglalkoztam, rámutatván arra, hogy az adóreformnak elsősorban a mezőgazdasági üzemek és a házbirtok adózására kell kiterjednie.

Örömmel kell megállapítanom, hogy beszédem nem maradt visszhang nélkül, mert a pénzügyminiszter ur reflektált az általam előterjesztett kérdésekre és hangsúlyozta, hogy a köztisztviselői és nyugdíjas illetmények szabályozása a szíven fekszik. Az adókérdésekkel pedig abban az irányban kíván foglalkozni, hogy elsősorban a szociális jelentőségű adók igazságossá tételét kívánja megvalósítani.

2. *Általában mi a véleménye Méltóságodnak a politikai helyzetről?*

Az Imrédy kormány bemutatkozása a pártban és az országban a legjobb benyomást tette. Még az ellenzéki pártok is a miniszterelnöki programbeszéd sok jelentőségét őszinte helyesléssel fogadták. A miniszterelnök fejtegetéseinek gerincét a jobboldali politika maradéktalan folytatásának hangoztatása képezte és egyben félreérthetetlenül megmagyarázta azt, hogy mit ért jobboldaliság alatt. A keresztény hit és erkölcs, a magyar történelmi hagyományok ápolása és továbbfejlesztése, valamint a család védelme, az a három elv, amely körülhatárolja a magyar jobboldaliságot. Ennek a három elvnek gyakorlati alkalmazása hatalmas szociálpolitikai munkában nyilvánul meg. Röviden összefoglalva ez a miniszterelnök programja.

Csak természetes, hogy a nem-

zet mindazon rétegei, akiknek a nemzeti munka nyugodalmassal folytatása és eredményessége fekszik a szíven, rokonszenvvel és megnyugvással fogadták a miniszterelnök szavait, mert a józan és előrelátó elemek nem a zavart-keltő politizálásban, hanem az egységes és céltudatos munkában látják a nemzet jövőjét.

A mai világban, amelyben a külpolitikai helyzet alakulásából nagy és a magyar nemzet számára korszakos események előjeleit láthatjuk, az ilyen gyakorlati, szociális érzéktől áthatott kormányzati program köré egységes és hűséges csatlakozás a nemzet egyedüli és legfőbb érdeke. A fegyelmzett, politikai felfogásában tisztult, a kötelességeit ismerő nemzet a kecsesgető jelszavak po-

litikáját meg tudja különböztetni kiváló szakemberek munkatervében megadott irányzattól. Rendületlenül bizom abban, hogy az Imrédy-kormány további nagy lépésekkel fogja vezetni országunkat a jobb jövő felé.

Baross Gábor képviselő különben péntek délután folyamán néhány községét látogatta meg és ma, szombaton a párt sátoraljaujhelyi helyiségében panasznapot tartott. Este a Nemzeti Kaszinóban mintegy 200 tag részvételével társasvacsera lesz, amelyen a képviselő ugyancsak néhány politikai kérdéssel ad tájékoztatást.

Ugy halljuk, hogy a képviselő folyó 29-én újból a kerületben lesz, ahol résztvesz a Mikóházán rendezendő gazdanapon.

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru, sonka, virsli, szafaládé, friss húsok, zsír és mindenféle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében. Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a legolcsóbb áron a legjobban étkezhet.

Impozáns keretek közt folyt le Ujhelyben a váci piaristák jubileumi ünnepe

Ujhely új barátokat szerzett a pünkösdi ünnepek alatt

A Zemplén elmúlt heti száma részletesen közölte azt a nagyszabású programot, melyet a váci piaristaszövetség tűzött ki 15 éves fennállása alkalmából. A bejelentett előkelőségek teljes számban eljöttek és olyan ünnepies keretek közt folyt le az a jubileumi ünnepség, melyre aligha emlékezhetünk. Egyedül az ujhelyieknek még nagyobb száma hiányzott, de akik ott voltak, azok elragadtatással észlelték, milyen nagy szeretet és ragaszkodás köti ezeket a volt piarista diákokat a kegyesrendiekhez.

Minden a program szerint folyt le, s örömmel állapíthatjuk meg: ez a program alkalmas volt arra is, hogy a Magyar Kálváriát és ezzel a határszéli város sebeit megmutassa, de egyben azt a célt is szolgálhatta, hogy úgy a székesfővárosi, mint a váci előkelőségek megismerhették hegyvidékünket, melynek barátai és propagálói lesznek. Örömmünkre szolgált, hogy éppen azon a napon rendezték ezek a vendégek kora reggeli turájukat

a Hegyközre, amikor hatalmas autóforgalom volt Radvány felé és így egy fejlődő idegenforgalmi helyként ismerhették meg városunkat. A város közönsége hálás lehet a piarista rendnek, hogy ilyen szépen sikerült idegenforgalmi szempontból is örvendetes ünnepséggel gazdagította Ujhelyt.

A vendégek hazaérkezésük után hálátelt szavakkal telt leveleket írtak a piaristákhoz. Andor Károly neves író és zeneszerző, a „Lenn a falu végén nem füstöl a kémény” ismert dal kitűnő szerzője, hazaérkezése után verset írt a Magyar Kálváriáról, melyet a Zemplén legközelebbi számában hozunk. A gyönyörű vers szerzője, aki jelenleg Vác megyei város vízműveinek igazgatója, ismert egyén Ujhelyben is. Andor Károly korábban gimnáziumi tanár volt, 1903—1904 években a sátoraljaujhelyi piaristáknál tanított és főmunkatársa volt a Zemplénnek.

Száztagú gyermekkórus hatalmas sikere a sátoraljaujhelyi Katolikus Körben

Remekül sikerült Sátoraljaujhelyben az Anyák napja

A sátoraljaujhelyi állami elemi iskola a Katolikus Körben rendezte meg az Anyák napját.

Felejthetetlen lesz az ünnepélyes résztvevők részére az előadás, mert a gyermeki lélek legszébb virágaiban gyönyörködhetek a megjelentek.

Karabélyos Ede ékes ünnepi beszédében méltatta az anya s gyermeke közötti kapcsolatokat s

az egészséges családi élet nemzetfenntartó erejét.

A 100 tagú gyermekkar szebbnél-szebb magyar nótákat énekelt Kodály műveiből, részben a kart vezető Sipos József szerzeményeiből. Az „Édesanya” című gyermekszindarab a mesék világát elevenítette fel, a „Magyar nagyaszonnyok pedig a dicső magyar multba vitte a lelkeket. Előbbi

Jó forgalmu, biztos megélhetést nyújtó, nagyobb

fűszerüzlet, trafik italmérés-sel, főútvonalon elköltözés végett ÁTADÓ. — Ugyanott egy kitűnő bécsi zongora és fajtiszta angora nyulak eladók.

1190/24 JÄGER LÁSZLÓ Nyiregyháza, Szarvas-u. 57. sz.

Sipos József, utóbbit Mózner Jánosné rendezte. A nagy sikert aratott tündértáncot Sipos Joli tanította be.

A nagyaszonnyok korhű ruháit özv. Ladomérszkné Debrő Margit tervezte és állította össze. A cserkészapródok fegyvergyakorlatai s a lányok magyar tánca — Szentgyörgyi Gézáné és Józsa Imréné betanításában — zárta be az ünnepélyt, melyről a közönség azzal a jóleső tudattal távozott, hogy az iskola a szülői-, az Isten- és hazaszeretnek leghathatósabb munkálója.

A nagyszerű ünnepély rendezésében az áll. iskola lelkes tan-testülete egyaránt kivette részét.

Esperesbeiktatás

Janka Károly kormányfőtanácsos, cigándi lelkész, az alsózempléni ref. egyházmegye esperesét szerdán délelőtt iktatták be Sárospatakon, az egyházi és világi előkelőségek nagy számának jelenlétében.

Janka Károly esperesi beszédében meghatott szavakkal mondott köszönetet megválasztásáért. — Uj világ születése előtt állunk — mondotta, — Krisztus keresztjét semmiféle világforradalom sem mozdíthatja ki többé életünk középpontjából. A szociális kérdésekben való összefogás szükségét hirdette, majd a munkában és az egyházi szolgálatban való hűség fogalmának hirdetésével fejezte be nagyhatású székfoglaló beszédét.

Stefánia bál

Vármegyeszerte hatalmas érdeklődés kíséri a ma esti Stefánia bált, melynek a pataki Rákóczi vár és a várkert lesz a színlhelye. Pompás magyar bála készülnek, melyen a zempléni társadalom színe-java ott lesz.

Lampionok és reflektorok színes sorai fogják megvilágítani a Rákóczi vár falait. A várparkban a bajtársi törzs leánycsoportja ad elő klasszikus táncszámokat. Ötletes, gazdag műsort készített elő a rendezőség, hogy ma éjszaka mindenki jól érezze magát a Stefánia bálon.

Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VASÁROLJA!

Friss és márkás anyagok nagy raktára Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

Lőw Márton KÖLCSÖN-könyvtára Kazinczy-utca 1.

HIREK

— **Közigazgatási bizottsági ülés.** A vármegye főispánja a közigazgatási bizottság ülését június 13-án délelőtt 10, a megyei kisgyűlést d. e. 11 órára tűzte ki.

— **A nagyrozvágyi ujonnan felépült községházát** június hó 12-én avatják fel ünnepélyesen Bátor Láng Boldizsár országgyűlési képviselő jelenlétében.

— **Mansz leánykör** alakult Ricsén. Az alakuló gyűlésen Radács Györgyné mondott nagyhatalú beszédet a magyar leányok hivatásáról. Beszéde után Mayer János r. k. lelkész szólalt fel. Az ötven tagú csoport elhatározta, hogy a Leánykör elnökevé ifj. gróf Mailáth Józsefnét kéri fel.

— **Kinevezés.** A m. kir. rendőrség vidéki főkapitánya Kopcsó András sátorlajuhelyi lakost a helybeli kapitánysághoz díjnokká kinevezte.

— **Tüdőbeteg gondozó Ujhelyben.** A Zemplén elsőnek irt arról, hogy báró Láng Boldizsár Ujhely részére is lehetővé kívánja tenni a tüdőbeteg gondozó felállítását. A vármegye a beruházási költségekre 3 ezer, a város ezer pengőt ad. A fenntartás költségeihez a vármegye évi 1.600, a város 1.200 pengővel járul hozzá. A főispán által tartott értekezleten létrejött eme korábbi megállapodáshoz a képviselőtestület is hozzájárult.

— **Tanítóválasztás Tályán.** Pünkösd vasárnapján választott új tanítót a tályai ref. egyházközség. Öt jelölt közül egyhanguan Csoma Károly sátorlajuhelyi okl. tanítót választották meg kántortanítónak.

— **A Zemplén vármegyei Gazdasági Egyesület** június 17-én, pénteken d. e. 11 órakor a vármegye háza nagytermében tartja közgyűlését.

— **Öt kitüntetéses érett a gimnáziumban.** A piarista gimnáziumban befejeztek az érettségi vizsgálatok. Kitüntetéssel éretek: Bodnár Béla, Csizy Tibor, vitéz Komporday Pál, Gálitzky Amália és Grosz Anna. Jelesen érett: Bognár István, Haas Tamás, Majoros András, Székelyhidy Pál és Orievics Valéria. Jól éretek: Gáll Béla, Gruber István, Lux Károly, Petercsák József, Peti Andor, Péterváry Gyula, Seres János, Szabó Pál, Sztójalovszky Béla, Zalán Vilmos, Pataky Gabriella, és Scherr Vera. Elégségesen érett: 14. Javítóvizsgára 5 tanuló utasított.

Kétszáznál is többen vettek részt a Hoyos-banketten

A „Zemplén” beszámolt arról, hogy a sárospataki hivatalok és a járás közönsége meleg bucsuztatásban részesítette a nyugalombavonult gróf Hoyos Viktor főszolgabíró.

Szombat délelőtt gróf Hoyos Viktor tiszteletére nagyszabású bankett volt a főiskola Mudrány teremben, melyen kétszáznál is többen vettek részt. Ott volt az előkelőségek élén a vármegye főispánja is.

Dr. Fáy István főispán mondta az első pohárköszöntőt Magyarországi kormányzójára.

— A magyar sors mindig gondterhes, súlyos volt — mondta többek között —, a magyarságnak az ezerszázados történelem tanúsága szerint mindig küzdenie kellett a szabadságért, függetlenségért, harcolnia kellett a nyugati kultúra megvédéséért. S hogy ezerszázados folytonos küzdelmünk alatt, a bennünket körül-

fogó idegen tenger közepette is mindmáig meg tudtuk tartani szabadságunkat és függetlenségünket, ennek magyarázata abban található, hogy a Mindenható mindig adott nekünk olyan férfiakat, akik a legválságosabb időkben is méltóképpen tudták vezetni és képviselni ezt a nemzetet.

— Az elmúlt husz esztendő is megpróbáltatásos történelmi idő a magyarság életében. S hogy ezt kemény kitartással végig tudtuk élni, azt annak köszönhetjük, hogy a magyarok Istene ebben a súlyos helyzetben sem hagyta el az ő népét, hanem olyan férfiút állított élére, aki a sir szélén álló népet talpra tudta állítani. **Horthy Miklós** az ő huszszázados országlásával elérte azt, hogy a magyarság újból tényezővé vált a népek sorában s az ő munkásságának köszönhető, hogy guzsbaköttségünk, tépettségünk szomorú napjaiban is rendíthetetlen kitartással tudunk bizni jövőnkben.

Elsőrangú konyha!

Mérsékelt árak!

A Vigadó kerthelyisége

ma este megnyílik!

OROSZ BARNA

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását
1182/24

vendéglős.

Figyelmes kiszolgálás!

Hegyaljai fajborok!

Dr. Zsiros József az új teológiai igazgató

Julius 1-ével lejár a dr. Mátyas Ernő teol. akadémiai igazgatói megbízatása. Az akadémiai kar e héten foglalkozott az igazgatóválasztással és igazgatójává egyhangú lelkesedéssel dr. Zsiros József egyetemi magántanár, akadémiai r. tanárt választotta meg a következő két éves időszakra.

Dr. Zsiros József ma egyike

Magyarország legfiatalabb főiskolai igazgatóinak. Középiskolai és teológiai tanulmányait mindvégig Sárospatakon végezte. Több esztendő telt el Amerikában, Németországban s visszatérve egy ideig az ondi gyülekezetben lelkészkedett, majd az egyházi főhatóság meghívta a teológiai akadémia ösztövségi tanszékére.

— **Hat hónapra ítélték egy valutásibért.** Egy kilogram sulyú aranyrudat és közel ezer csehkoronát találtak a valuta detektívek még két évvel ezelőtt Miskolcon. A nyomozó hatóság gyanúja Lefkovits Herman ujhelyi lakosra irányult. Vádolt tagadásával szemben a valutabíróság megállapította bűnösségét és Lefkovitsot 3 havi fogházra ítélte. A Kuria ezt a büntetést hat havi börtönrre emelte. Az indokolás leszögezi, hogy vádlottnak fivérére is elítélték már hasonló bűncselekményért, ő maga állandó vasuti bérlettel utazott Budapestre, noha ilyen utazást foglalkozása nem igényelt; Budapesten hosszabb időn át tartózkodott egy Rombach utcai étteremben, a valutafizérek

találkozóhelyén; a motozásnál ezer pengőt meghaladó készpénzt találtak nála, melynek eredetéről magyarázatot adni nem tudott. Ezek figyelembevételével szabta ki a Kuria a börtönbüntetést.

— **Tanfolyam megnyitás.** dr. Gavallér Lászlóné tánc tanfolyamát a Vigadó kert helyiségében f. évi június hó 18-án szombaton délután 5 órai kezdettel nyitja meg.

— **Műsoros délután.** Jól sikerült műsoros délutánt rendezett a sátorlajuhelyi evangélikus leányegylet. A műsor keretében Kiss Joli, Pekáry Erzsébet és Fogarassy Gyula szerepeltek, Vékony Sándor és ifj. Létray Béla pedig verseiket szavalták.

— **A gör. kat. templom előtti tér** rendezésének ügye a képviselőtestületi közgyűlésen most már teljes elintéztést nyert. 5.220 pengő értékű munkából a város 4.000 pengőt vállal, míg a többi inségmunka keretében nyer elintéztést. A munkálatokat rövidesen megkezdik.

— **Záróünnepély.** Június 15-én d. u. 6 órakor záróünnepély lesz a gimnáziumban.

— **Urnajára tüzték ki a SAC-PTK meccset.** A SAC futballcsapatának a múlt vasárnap kellett volna lejátszani a PTK elleni bajnoki mérkőzését. Miután ugyanaznapra tüzték ki Miskolcra a Kisok válogatott meccsét is, melybe a SAC két válogatottat adott, a PTK mérkőzést el kellett halasztani. A SAC kérésére az északmagyarországi alszövetség a bajnoki mérkőzést Urnapra tűzte ki. A bajnokit az ujhelyi dohánygyári pályán játsszák le.

— **Kereskedelmista lányok találkozója.** Az ujhelyi felsőkereskedelmi női szaktanfolyamot elmúlt éven végzett leányok június 18-án d. u. 6 órai kezdettel a Turistaházban rendezik találkozójukat.

— **Színházi műsor.** Szombat és vasárnap este: „Gólyaszanatórium”. Operett. Csak 16 éven felülieknek. Szombat d. u. „Kék róka”, vasárnap d. u. „Sonja”. Hétfőn: Madarász László és H. Neményi Lilivel „Sybill”. Kedden 50% os helyárok: „Filszer és csemege”. Szerdán: A névtelen asszony”. Csütörtökön H. Neményi Lili felléptével: „Csodahajó”.

— **Jégverés** volt Ujhely határában. Egyes szőlőkben és gazdaságokban a kár elég jelentős.

— **Az ujbuzza másfél pengővel drágább, mint tavaly ilyenkor.** Tavaly május végén már élénk üzlet fejlődött ki 1937. évi ujbuzában, amelyet akkor a malmok nagy tételekben vásároltak. Idén alig van ujbuzában forgalom és így egyelőre csak taksációs árak alakultak ki. A tiszai ujbuza névleges ára 77 kilós alapon 20.25—20.50 budapesti paritásban. Ez az ár körülbelül 1.5 pengővel magasabb a múlt évben ez idő tájon érvényben volt árnál.

Házvezetőnőnek, vagy szakácsnőnek

ajánlkozik jól főző, 10 éves bizonyítvánnyal rendelkező megbízható nő. **Vidéki uri házhoz, vagy parochiára is elmegy.**
1189/24 Cim a kiadóhivatalban.

Michelin és Semperit

világhírű autógummik óriási árjegyzéki engedménnyel.

Castrol és Shell-olajok

már P 1.80 tól

CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete P 230.—

ERIKA Portable P 205.—

Kap h a t ó:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Mozlépület

Telefon 14

Sátorlajuhely

S

Telt

Az elmu
zainak so
Horváth Á
közönség
fogadta. E
városi igé
Ujhely les
megtalálj
konai-Szin
hetőségét

A szinh
tette a má
áramló sze
lönösen a
játzott op
sikert ara
mérgezés
darabokka

Az „E
operettbe
budapesti
replője, g
rázsos já
ismét egy
mutatkoz
Jurik Jul
láttuk Na
operett-es
Tanayt,
Ernőt és
emelnünk

Asguth
lós a sze
törtökön
nak. A
utcaban
„napihir
kellemes
ban ped
művészi
előadásó

Sz

Regg

Az u
agilis é
Haraszt
termébe
amelyet
pénteke
adott á
rüségér
mellett
és ped
lanul é
talansá
látszóla
nagy k
sel, ala
gyelem
gulattal
hozzá.
költöis
itt ki r
lökélete
igéretei
pillana
aki a
fukar e
rabbak
ciója s
gyújtó
tanárna
ségileg
egy é

S Z I N H Á Z

Telt házak, remek előadások...

Az elmúlt színházi hét telt házainak sorozata bizonyítja, hogy Horváth Árpád társulatát az ujhelyi közönség megérdemelten szívébe fogadta. Ez a minden ízében nagyvárosi igényű közönség úgy látszik Ujhely leszegényesedtségében is megtalálja a módját, hogy a Csokonai-Színház vendégjátékainak lehetőségét biztosítsa.

A színház pedig e héten is megtette a magáét a nézőtérrel feléltető szeretet ébrentartására. Különösen a szombat és vasárnap játszott operett és váratlanul nagy sikert aratott ősbemutató, a Gázmérgezés a Domb uccában prózai darabokkal.

Az „Éva a paradicsomban” c. operettben Neményi Lili, a darab budapesti bemutatójának főszereplője, gyönyörű hangjával, varázsos játékának különleges ízével ismét egy újabb nagy szerepben mutatkozott be. Nagyon tetszett Jurik Julcsi s hálás szerepében láttuk Nagy Erzsit is. A nagysikerű operett-estek férfi főszereplői közül Tanayt, Ladányit, Sugárt, Szabó Ernőt és Alszeget kell külön kiemelni.

Asguthy Erzsébet és Simor Miklós a szerzői a szerdán és csütörtökön bemutatott prózai darabnak. A „Gázmérgezés a Domb utcában” című 16 képben megírt „napihir” irodalmi szempontból kellemes meglepetést, színjátásban pedig a tökéletes együttes és művészi rendezés nyújtotta remek előadásokat szerzett a közönség-

nek. Horváth Árpádot illeti elsősorban dicséret a nagyszerű rendezésért. Forgószinpad nélkül is filmszerűen pergő képekben villogott a szürke újsághír fordulatokban gazdag története, megannyi pompás alkalmat adva a prózai színészeknek képességeik bemutatására. Bravurosán és megrázó életteljességgel játszotta meg a menekült erdélyi tanító szerepét a kitűnő Kőmives Sándor. Ladányi Ferenc nyitászini tapsokat kapó remek alakítása, Somlay Julia nagy sikere és az egész együttes kifogástalan játéka parádés előadás keretében vitte döntő sikerre az érdekes és értékes darabot.

Madarász László

vendégjátéka a „Sybill”-ben

Hétfőn este egy régi szép, gyönyörű zenéjű operett, a Sybill kerül bemutatásra Madarász László, a miskolci Nemzeti Színház tenoristájának vendégfellépésével. A széphangu és jó megjelenésű tenorista H. Neményi Lilivel együtt játsza a főszerepet.

Az ujhelyi közönségnek ritkán jut ki része abban, hogy két ilyen gyönyörűhangú művész szerepeljen szinpadán és így minden valószínűség mellett szól, hogy a hétfői előadásnak telt ház fog tapsolni.

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

A gimnázium rajzkiállítása

Az ujhelyi piarista gimnázium agilis és művészelköltő rajztanára, Harasztos Gyula az intézet tornatermében rajzkiállítást rendezett, amelyet Németh Jenő igazgató pénteken délelőtt nyitott meg s adott át a nyilvánosság gyönyörűségére és okulására. A kiállítás mellett — tekintve annak tartalmi és pedagógiai értékét — hangtalanul és némán elmenni igazságtalanság volna. Megérdemli ez a látszólag sablonos esemény, hogy nagy körültekintéssel, mérlegeléssel, alapos, csaknem áhitatos figyelemmel, szinte solleimnis hangulattal szóljunk vagy nyuljunk hozzá. Töretlen üdeség és mély költőiség teljes hatása bontakozik itt ki minden darabon. A fejlődés tökéletességének nagy és komoly ígéretei is szóhoz jutnak s pár pillanatra lenyűgözik a szemlélőt, aki a kiállításra elment. Fakadó, fukar egyszerűségében minden darabnak megvan a maga szép dicsőítője s a bennük rejlő új hatások gyújtó erejét hirdetik a neves rajztanárnak, aki tartalmilag s minőségileg ennyit tudott adni izelítőül egy év eredményes munkájából.

Technikai gondosság, akárhányszor virtuozitás és fejlődő művészi megszállottság ragyog le a kiállított lapokról s mindezek a mozgalmas rajztanítás megragadó életéről adnak értékes mérleget. Ez a kiállítás rendezői produkció. Beszél a középiskolai rajzoktatás céljairól: a látásra, meglátásra való nevelésről, a látottak reprodukálásához szükséges kézügyesség és formanyelv elsajátításáról, az elképzelt erő fejlesztéséről. Odaállítja a rajzot ez az oktatás az élő szó helyébe kifejező eszközként s nemesíti az izlést a nagy alkotások szemléltetése által a kultúra, különösen a magyar kultúra megismerésére. Ez a kiállítás az apró növendékek szárnybontásaitól kezdve a haladóknak már nagyobb kézügyességét s tökéletesedő meglátó képességét eláruló munkáin keresztül a felsőbb osztályosok érettebb, sokszor már a művészkedés határát megközelítő produktumain át végig vezeti a szemlélőt azon az uton, amelyet a kis diák a nyolcadik osztályig kezében a ceruzával és ecsettel megtesz. Természetes, hogy a fejlődés

MEGNYILT

az ideális nyári mulató

Pincekert

Tisztán kezelt meleg és hideg ételek, állandóan frissen csapolt sör, hegyaljai bor-különlegességek Figyelmes kiszolgálás! Szolid árak!

Állandóan Farkas Sándor elsőrangú cigányzenekara muzsikál. Mélyen tisztelt vendégeim szíves pártfogását kérem. DIENES JÁNOS a Pincekert tulajdonosa.

1186-23

tempója az alsó négy osztályban a heti két tanítási óra miatt élénkebb, mint a felsőbb osztályokban a letompított heti egy óra miatt. Jólleső látványt nyújt az alsó osztályokban domináló síkformák rajzolása s ezeknek vonalozási gyakorlatokkal való kombinálása. Megkapó a foltfestési gyakorlat, a szerkesztő rajzolás, a diszitő tervezés, az emlékezet és elképzeltetés után való rajzolás e kezdő rajzolóknál. A térformák fokozatos rajzolása a III. osztályban hátterbe szorítja a síkformákat s a magyaros diszitmények rajzolásának ad vezető szerepet a síkformák rajzolásánál. Kidomborodik a térformák rajzolásánál a perspektíva törvényeivel való megismerkedés s hangsúlyt kap a plasztikus ábrázolási mód. A technika és változata: ceruza, szén, kréta, toll (tus), vízfestés és temperafestés, mind szóhoz jut s ékesen és okosan beszél a sikeres elsajátításról. Kétségtelen, hogy az eredmény a IV. osztályban a legszembetűnőbb és legmegkapóbb. A többi osztály azonban hatás nélkül. Hradil Ágoston VII. o. t. kollekcióját külön kell figyelemre méltatnunk s megdicséernünk, mert kiállított anya-

gából nem sablonos tehetség megnyilatkozása sugárzik ki.

A témák egész erdeje tárul fel előttünk a kiállításban. Magyaros kancsók, szüregallérmizések, kötények, használati és dísz tárgyakra alkalmazott díszitmények, csendéletek, gipszfigurák, kitömött állatok, élő ember után készült figurális rajzok és plakátok stb. dus gazdagsága ragadja meg a gyönyörködő figyelmet.

Még sok mindent mondhatnánk el nehéz életünk kietlen Szaharájának ez édes kis oázisáról. Nem hivalkodó és kiabáló színek és vonalak szteppein járunk, amikor e mindentűt fiatalos napfénybe öltözött kiállítást figyeljük, hanem a tiszta gyönyörűség, a jövő nagyságára mutató becsületes munka lapjain találunk élményt, valahány rajz előtt megállunk. Nem hiába való időtöltés, hanem hasznos szórakozás a kiállítás megtekintése, mert az megragadó epizódot tár fel gimnáziumunk munkatömegéből s Harasztos Gyula tanár lelkes, érdemes és művészi pedagógiai működéséből.

Dr. Lukács József.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

LÓW MIHÁLY
fővárosi titkár

vegyen sorsjegyet

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

8205/1938. szám.

Pályázati hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi községi iparos tanonciskola felügyelőbizottsága pályázatot hirdet az 1938/39—1940/41. tanévekre, egy 12 órás közismereti; négy egyenkint 5 órás közismereti; 2 egyenkint 3 órás általános rajz; egy 3 órás ruházati szakrajz; egy 3 órás fa- és fémmipari szakrajz óraadói tanítói, valamint az óraadó tanítók közül választandó igazgatói állásra.

A 12 órás közismereti állásra — ha ilyen pályázat beérkezik — (B szakos) felsőkereskedelmi iskolai állás-talan tanár választandó. A többi állás elnyerésénél az eddig működő tanerők előnyben részesülnek, akik, ha lemondásukat írásban nem jelentik be, pályázóknak tekintendők. A kellően felszerelt s két pengős okmánybélyeggel ellátott s a felügyelőbizottsághoz címzett kérvények folyó évi június hó 30-ig nyújtandók be az iparos tanonciskola igazgatójához. Későn érkezett, vagy kellően fel nem szerelt kérvényeket figyelembe nem vesszünk. Fizetés a törvényes óradíj. Az állás szeptember 1-én elfoglalandó.

Sátoraljaujhely, 1938. évi június hó 9-én.

Polgármester szabadságon:

Dr. Bisztray László sk.
v. főügyész,
polgármester helyett.

1188/24

ZEMPLENI IPAROS ÉS KERESKEDŐ

Arjelzés a kirakatban!

A kereskedelmi miniszter leirata az érdekeltséghez

A háboru alatt tudvalevőleg kötelezővé tették a közszükségleti cikkek árának megjelölését, ha ezeket a cikkek a kereskedők a kirakatban helyezték el. Meg kell jegyezni, hogy ezt a rendelkezést a háboru idején sem tudták tökéletesen végrehajtani, bár kétségtelen mindenki előtt, hogy a kirakati árak kötelező megjelölése a kereskedőre és a vevőre nézve egyaránt kedvező eredményeket szülhet.

Érthető érdeklődéssel fogadták a kereskedelmi miniszter legújabb leiratát, amelyben az összes kereskedelmi érdekeltségeket értesíti, hogy a közszükségleti cikkek forgalombahozatalánál előforduló visszaélések meggátálása céljából kiadott régebbi rendeletek még ma is érvényben vannak. A hivatkozott rendeletekből kettő 1918-ból, egy 1917-ből származik. Hogy ez a három rendelet még ma is érvényben van, arról természetesen a kereskedelem nem tudott, de a

jövőre nézve kénytelen lesz megjegyezni magának, mivel a rendeletek ellen vétők kihágást követnek el és így megbüntethetik őket.

Sőt a miniszteri leirat még azt a kívánságot is kifejezi, hogy ne csak azok a kereskedők jelöljék meg a kirakatokban az árakat, akiket a háboruból származó rendeletek erre köteleznek, hanem kivétel nélkül minden kereskedő és iparos, aki közvetlenül a fogyasztó részére árusít. A miniszter elvitathatatlan előnyököt lát a kirakati árak megjelölésében, a vevő könnyebben szánja el magát a vásárlására. Idegenforgalmi szempontból fontos az árak megjelölése.

Valóban fontos, hogy a vevő az árákról már a kirakat megtekintése alkalmával tájékozódást szerezzen és így előre megfontolhatja vételi elhatározását. A ár-megjelölés bevezetője lehet a *fixár-rendszer* meghonosításának.

A szóbanforgó leiratot még Bornemisza miniszter adta ki.

Leventenap Sátoraljaujhelyben

Június 19-én rendezik meg az ujhelyi sportpályán a város és a járás nagyszabású leventenapját

A magyar ifjúságban rejlő erő mutatkozik meg a nagyjelentőségű június 19-i sportnapon. Ezt az erőt, mely nemcsak fizikai valóságában nyilvánul meg, de magyar lelkeségében is, teljes mértékben juttatja kifejezésre az az eredmény, mely hivatott lesz arra, hogy a június 19-i járási leventenappon igazolja: Sátoraljaujhely város és a járás testnevelési felügyelősége nemcsak katonás felgyelmezéssel és legyőzhetetlen akarattal, hanem szívesen is csinálja azt, amit a szegény határszéli vidék fiai érdekében tehet.

Ezért kíséri igen fokozott figyelem a jövő vasárnapi leventenapot, melynek programja a következő:

Szombat este örömtízűt gyujtanak az Országzászlónál és ezzel egyidejűleg félkilenckor zenés felvonulás a Levente Otthontól kezdve a városon keresztül.

Vasárnap reggel 6 órakor zenés ébresztő. Félkilenckor felvonulás. Féltilizkor tábori mise a sportpályán. Mise után üdvözlőbeszédet mond a városi főjegyző. Megkoszorúzzák a trianoni keresztet. 15 óráig ebédszünet.

Délután 3 órától atlétikai verseny, bemutató ökölvívás, kerékpár szabadgyakorlatok. 5 órakor két budapesti kézilabda csapat bemutató mérkőzése. 6 órakor futballmérkőzés az ujhelyi és a pataki leventék között. 7 órakor a vilyi leventék élőképe és dalárdájának bemutatkozása.

Beszámoló

a kis magyarok szemet és lelket gyönyörködtető tornaünnepélyéről

Az ujhelyi elemi iskolák tanulói f. hó 1-én d. u. 4 órai kezdettel a városi sportpályán szemet és lelket gyönyörködtető torna, tánc, ének és atletikai gyakorlataikkal tettek bizonyosságot arról, hogy a csonka határok között élő kis magyarok komoly munkával készülnek a boldogabb magyar jövőre.

Délután fél 4 órakor indult el az állami iskola udvaráról hosszú szin pompás sorokban, a kis magyarok fú és leányok csapata a sportpálya felé a dohánygyári zenekar pattogó indulói mellett. A sportpályán összegyűlt szülők, a hatóságok képviselői és igen nagy számú közönség jelenlétében vette kezdetét az ünnepély, melyen megjelent Bornemisza Miklós alispán is.

A kötelező torna bemutatása,

hol a dobogó szívi gyermekek kezében lobogó zászló ritmikus lengése, a gyermeki testet erősítő, alakító szép mozdulatok tökéletes végzése felejthetetlen képet tárt a néző közönség elé.

A kötelező énekeket az öt iskola összesített énekkara tökéletes precizitással adta elő, majd a zsűri elé sorba vonultak fel az egyes iskolák énekkarai, hogy magyar nótázaikkal gyönyörködtessék a közönséget. Az iskolák énekkarainak teljesítménye tökéletes s ezek között is olyan művészi színpet mutatott be az állami iskola, amely országos viszonylatban is az első között áll.

Dal után jött a tánc a magyar temperamentum hű kifejezője. Erre mást nem mondhatunk felejthetetlen szép volt. Majd jöttek az apró

kis árvalányhajás cserkészek, kik különösen zenés fegyver fogásaikkal arattak szép sikert. A táncok és cserkészműtárványok alatt távolabb labda játékokat és különféle talajtornát mutattak be az állami iskola tanulói. Az önbizalom, cselekvő-képesség, erő és ügyesség kifejezését szolgáló atlétika is méltóképpen illeszkedett be az ünnepély keretébe. Országos rekord számba ment egy ál-

lami iskolai tanuló 4.80 m-es távolugrása. Az ünnepély eredményét méltóképpen fejezte be a bíráló-bizottság által kiosztott érmek és jutalom tárgyak átadása. Minden iskola dicséretet érdemel, de külön dicséretszóval ki nem fejezhető elismerés illeti meg a tanítói gárdát és azok igazgatóit, kik oly kevéssé és széppé tették számunkra e verőfényes tavaszi délutánt.

Zemplénavarmegye közigazgatási bizottságától

593/1938. kb.

Tárgy: A rudabányácska—károlyfalvai vic. közut 3+000-6+000 km. szakaszán az építéshez szükséges magánterületek megszerzése.

Hirdetmény

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi Miniszter Ur folyó évi március hó 2-án 7.454/1938. XI. számú rendelete Zemplén vármegye közönsége részére a rudabányácska—károlyfalvai vic. közut 3+000-6+000 km. szakaszának kiépítéséhez szükséges és a vonatkozó kimutatásban és helyszinrajzban feltüntetett ingatlanok és ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási eljárást az 1881. évi XLI. t. c. 33. §-a alapján elrendelte.

Ennek alapján a kisajátításról szóló 1881. évi XLI. t. c. 33. § a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és a bizottság elnökének dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyész, tagjainak: *Lehoczky Sándort* és *Goszleth Lajos* kir. műszaki tanácsost, jegyzőjének: *Eszrényi Zoltánt* jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját folyó évi június hó 25-ének 8 órájára tűzzük ki, találkozási helyül a károlyfalvai róm. kath. iskola egyik termét jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszinrajz és összeírás Sátoraljaujhely megyei város városházánál, Sárospatak és Károlyfalva község előljáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek a helyi szokáshoz képest haladék nélkül értesítsenek. A közszemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és a vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kített tervekkel és összeírásokkal együtt, valamint a kisajátítást szenvedettekkel megkötött kisajátítási szerződések a tárgyalás megkezdése előtt átadandók. Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetményt a fent idézett törvény 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén és Határőr című hirlapokban három-három ízben, közzététni rendelem.

Miről értesítjük:

1. Dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyészt, mint a kisajátítási bizottság elnökét,
2. Lehoczky Sándort, mint a kisajátítási bizottság tagját,
3. Goszleth Lajos kir. műszaki tanácsost, mint a kisajátítási bizottság tagját,
4. Eszrényi Zoltánt, mint a kisajátítási bizottság jegyzőjét,
5. A m. kir. Államépítészeti Hivatal Sátoraljaujhely,
6. Sátoraljaujhely m. város Polgármesterét,
7. Sárospataki járás Főszolgabíróját, Sárospatak,
8. Sátoraljaujhely m. várost és általa az érdekelteket,
9. Sárospatak község előljáróságát és általa az érdekelteket,
10. Károlyfalva község előljáróságát és általa az érdekelteket.

Sátoraljaujhely, 1938. május 28.

A kiadmányt hitelesítette:

Garanyi János
vármegyei kiadó

Dr. Fáy István sk.
főispán, elnök

1184/24